

## Spis treści

<b>1 Istotne wskazówki przed pierwszym użyciem</b>	<b>139</b>
<b>2 Opis urządzenia</b>	<b>139</b>
2.1 Zastosowanie	139
2.2 Warianty	139
2.3 Opis sposobu działania	139
2.4 Przeciwwskazania	140
2.5 Działania uboczne	140
2.6 Oznaczenia na produkcie	140
<b>3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>141</b>
3.1 Wyjaśnienie haseł	141
3.2 Uwagi ogólne	141
3.3 Higiena	142
3.4 Wskazówki dotyczące pojemnika na mleko matki i smoczka	142
3.5 Kompatybilność elektromagnetyczna	143
<b>4 Opis części i elementów funkcyjnych (rysunek A)</b>	<b>144</b>
<b>5 Czyszczenie i dezynfekcja</b>	<b>145</b>
5.1 Czyszczenie	145
5.2 Dezynfekcja	146
5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka	146
5.4 Funkcja przedmuchiwania wężyka	146
<b>6 Składanie laktatora</b>	<b>147</b>
<b>7 Zasilanie</b>	<b>147</b>
7.1 Zasilanie sieciowe	147
7.2 Powerbank	147
7.3 Zasilanie z akumulatora (tylko model Nature Sense)	147
<b>8 Obsługa</b>	<b>148</b>
8.1 Odciąganie mleka	148
8.2 Funkcja automatycznego wyłączenia	149
8.3 Używanie przenośne	149
8.4 Karmienie odciągniętym pokarmem matczynym	150
<b>9 Wskazówki dotyczące odciążania pokarmu</b>	<b>150</b>
9.1 Częstość	150
9.2 Postępowanie	150
9.3 Ilość pokarmu	150
9.4 Odruch wyptywu pokarmu	150
<b>10 Wskazówki dotyczące higieny</b>	<b>151</b>
<b>11 Przechowywanie pokarmu</b>	<b>151</b>
11.1 W pojemniku na mleko matki	151
11.2 Wskazówki dotyczące obchodzenia się z pokarmem kobiecym	152
<b>12 Postępowanie w przypadku drobnych usterek</b>	<b>153</b>
<b>13 Dane techniczne</b>	<b>155</b>
<b>14 Konserwacja</b>	<b>155</b>
<b>15 Utylizacja</b>	<b>156</b>
15.1 Urządzenie	156
15.2 Opakowanie	156
<b>16 Gwarancja</b>	<b>156</b>
16.1 Centrum serwisowe	156
16.2 Producent	156
<b>17 Deklaracja zgodności</b>	<b>157</b>

## Droga Mamo!

Mleko matki to najlepsze pożywienie, jakie możesz zapewnić swojemu dziecku w ciągu pierwszych sześciu miesięcy jego życia. Dlatego NUK stworzył specjalną serię akcesoriów do karmienia zawierającą praktyczne i wygodne pomoce do karmienia, abyście Ty i Twoje dziecko mogli cieszyć się wspólnym czasem karmienia. Laktator NUK pomyślany jest jako pomoc

dla Ciebie i Twojego dziecka, gdy naturalne karmienie jest chwilowo lub przez dłuższy czas niemożliwe.

Poświęć kilka minut na dokładne przeczytanie tej instrukcji przed pierwszym użyciem laktatora NUK.

Życzymy Tobie i Twojemu dziecku wszystkiego najlepszego!

### 1 Istotne wskazówki przed pierwszym użyciem



**Ostrzeżenie!** Przed pierwszym użyciem laktatora NUK należy wyczyścić i zdezynfekować

wszystkie jego części (patrz punkt "5 Czyszczenie i dezynfekcja" na stronie 145).

### 2 Opis urządzenia

#### 2.1 Zastosowanie

Elektryczny laktator NUK (typoszereg BP7), model First Choice<sup>+</sup> lub Nature Sense, jest urządzeniem umożliwiającym odciąganie i gromadzenie pokarmu matczyngo:

- w miejscu pracy lub podczas rozłąki z dzieckiem, w domu czy w podróży
- aby utrzymać laktację, gdy karmienie piersią zostaje przerwane
- do łagodzenia objawów zastoju pokarmu
- do zwiększenia laktacji

Pojemnika na mleko matki NUK można używać do zbierania, przechowywania, zamrażania, podgrzewania i podawania dziecku odciągniętego pokarmu.

Elektryczny laktator NUK przeznaczony jest do użytku prywatnego. Nie jest on dopuszczony do użytku komercyjnego.

#### 2.2 Warianty

Ten laktator NUK jest dostępny w dwóch wariantach, jako model First Choice<sup>+</sup> i model Nature Sense.

**Model First Choice<sup>+</sup>:** jest dostarczany z akumulatorami NUK First Choice<sup>+</sup>. Może on być zasilany z dostarczonego z nim zasilacza sieciowego albo zasilacza przenośnego typu powerbank.

**Model Nature Sense:** jest dostarczany z akumulatorami NUK Nature Sense. Może on być zasilany z dostarczonego z nim zasilacza sieciowego, zintegrowanego akumulatora albo zasilacza przenośnego typu powerbank. Sposób obsługi obu tych modeli jest zasadniczo taki sam. W razie różnic instrukcja informuje, którego modelu dotyczy opis.

#### 2.3 Opis sposobu działania

Ten laktator elektryczny NUK pracuje na zasadzie elektrycznej pompki ssącej i ma następujące zalety:

- ustawiany rytm odciągania
- ustawiana siła ssania
- ergonomiczny kapturek ssący
- miękka wkładka silikonowa
- zasilanie z dostarczonego zasilacza sieciowego albo zasilacza przenośnego typu powerbank (nie wchodzi w zakres dostawy);
- model Nature Sense może być dodatkowo zasilany z wbudowanego akumulatora (patrz punkt "7.3 Zasilanie z akumulatora (tylko model Nature Sense)" na stronie 147);
- zbieranie odciąganego mleka.

## 2.4 Przeciwwskazania

W niektórych schorzeniach piersi (zapalenia, otwarte rany) laktator NUK należy stosować tylko po uzyskaniu zgody lekarza prowadzącego lub doradcy laktacyjnego.

## 2.5 Działania uboczne

Jeżeli wystąpi niespodziewana reakcja, należy skontaktować się z położną, poradnią laktacyjną, lekarzem lub farmaceutą.

Poważne problemy występujące w związku z urządzeniem należy zgłaszać producentowi (patrz punkt "16.2 Producent" na stronie 156).

## 2.6 Oznaczenia na produkcie

Na urządzeniu	
Symbol	Znaczenie
	Producent
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Uwaga! Przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi
	Numer seryjny
BP7	Nazwa modelu
	Urządzenie spełnia wszystkie wymagania obowiązujących dyrektyw UE
	Urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II
	Urządzenie elektromedyczne, typ BF
IP22	Stopień ochrony
	Prąd stały
	Urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi
	CN RoHS

Na opakowaniu	
Symbol	Znaczenie
	Nie narażać na bezpośrednie nasłonecznienie
	Temperatura przechowywania od +5°C do +50°C
	Chronić przed wilgocią / przechowywać w suchym miejscu
	Wartości graniczne wilgotności powietrza przy przechowywaniu 15% - 75% wzgl.
	Numer artykułu
	Oznaczenie partii
	Uwaga! Przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi
	Urządzenie spełnia wszystkie wymagania obowiązujących dyrektyw UE
	Opakowanie należy przekazać do recyklingu

## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 3.1 Wyjaśnienie haseł

Instrukcja obsługi zawiera następujące hasła ostrzegawcze:



#### Ostrzeżenie!

Wysokie ryzyko: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi utratą zdrowia lub życia.

#### Uwaga!

Średnie ryzyko: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować lekkie uszkodzenia ciała i/lub szkody materialne.

#### Wskazówka:

Niskie ryzyko: Kwestie, które należy uwzględnić przy eksploatacji urządzenia.

### 3.2 Uwagi ogólne

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Jest ona integralną częścią urządzenia i musi być zawsze dostępna.
- Używać laktatora NUK tylko zgodnie z jego przeznaczeniem (patrz punkt "2.1 Zastosowanie" na stronie 139).
- Laktatora i innych elektrycznych produktów medycznych mogą używać tylko osoby dorosłe.
- Laktator może być zasilany z sieci elektrycznej wyłącznie za pośrednictwem dołączonego zasilacza.



**Ostrzeżenie!** Panelu sterowania **3** nie wolno nigdy zanurzać w wodzie, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym i zniszczeniem silnika.

- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie, ponieważ pod wpływem promieniowania ultrafioletowego i ciepła tworzywo może się stać łamliwe.



**Ostrzeżenie!** Drobne elementy nie mogą się dostać w ręce dzieci: Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia.

- Przed rozpoczęciem odciągania mleka zalecamy usunięcie z piersi maści

zawierających tłuszcze i oleje, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię poduszeczki silikonowej.

- Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria NUK.
- Należy pamiętać, że stosowanie akcesoriów, które nie są opisane w tej instrukcji obsługi, powoduje utratę wszelkich praw związanych z gwarancją i rękojmią.
- Jeżeli zasilacz sieciowy lub kabel zasilający USB jest uszkodzony, odpowiednią część należy wymieniać na oryginalną część zamienną.
- W przypadku ewentualnych usterek naprawę urządzenia może przeprowadzić tylko producent. W przeciwnym razie wygasają wszelkie prawa gwarancyjne.
- Nigdy nie otwierać obudowy panelu sterowania **3** – **powoduje to utratę gwarancji.**
- Jeżeli pokarm przeznaczony jest dla wcześniaka, należy koniecznie postępować zgodnie ze wskazówkami lekarza.
- Opakowanie nie jest zabawką. Należy je trzymać poza zasięgiem dzieci z uwagi na ryzyko zranienia i uduszenia.

#### Model Nature Sense:



**Ostrzeżenie!** Akumulator jest zintegrowany z urządzeniem i nie można go samodzielnie wymieniać.

Niefachowa wymiana akumulatora może spowodować przegrzewanie urządzenia, wybuch i/lub pożar.

### 3.3 Higiena



#### Ostrzeżenie!

Obchodzenie się z mlekiem matki wymaga zachowania szczególnej higieny, aby zapewnić dziecku zdrowy rozwój.

- Zapoznaj się z punktem "5 Czyszczenie i dezynfekcja" na stronie 145, aby uniknąć infekcji, zakażeń bakteryjnych i uszkodzenia laktatora.
- **Tylko starannie umyty laktator osiąga pełną skuteczność odciągania pokarmu.**
- **Przed każdym użyciem laktatora należy dokładnie umyć ręce.**
- Przed użyciem laktatora należy zdjąć ozdoby noszone przy piersiach albo w sutkach (np. kolczyki).

### 3.4 Wskazówki dotyczące pojemnika na mleko matki i smoczka



#### Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka: **OSTRZEŻENIE!**

- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Dotyczy to szczególnie słodzonych napojów i soków owocowych lub warzywnych.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- **Przed każdym użyciem zawsze sprawdzać poprzez pociąganie w różnych kierunkach, czy smoczek nie jest nadmiernie zużyty, szczególnie jeśli dziecko ma już zęby. Wymienić go po zauważeniu, że jest klejący, uszkodzony lub posiada ślady rozerwania lub nadgryzienia, aby zapobiec połknięciu przez dziecko oderwanych kawałków smoczka.**

- Dla zachowania higieny oraz ze względów bezpieczeństwa wymieniać smoczek po ok. 1-2 miesiącach użytkowania.
- Smoczków do karmienia nie wystawiać na bezpośrednie działanie słońca/ciepła i nie trzymać ich w środkach dezynfekujących (roztworach sterylizujących) dłużej, niż jest to zalecane; w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia smoczka.
- Przechowywać w higienicznych warunkach, w zacienionym i suchym miejscu.
- Nie zanurzać w lekarstwach!
- Jeżeli butelka lub pojemnik na mleko matki są uszkodzone od wewnątrz (np. porysowane), należy je wymienić ze względów higienicznych.
- Wszystkie nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Wskazówka:** Butelki i smoczki marki NUK są kompatybilne tylko z produktami z tej samej serii (First Choice<sup>+</sup> albo Nature Sense). Produkty marki NUK spełniają wymogi normy EN 14350.

**Uwaga!** Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować lekkie uszkodzenia ciała i/lub szkody materialne.

- Napełnionych wodą bądź pokarmem butelek nie wolno ogrzewać w kuchenie mikrofalowej (niebezpieczeństwo wybuchu/uszkodzenia materiału). Nierównomiernie podgrzana zawartość może spowodować oparzenia!
- Zamknięta butelka może eksplodować na skutek podgrzewania.
- Przed każdym użyciem smoczka do karmienia delikatnie ścisnąć odpowietrzacz i otwór przepływowy w smoczku, aby upewnić się, że są otwarte.
- Ochłodzenie zamkniętej butelki plastikowej napełnionej wcześniej

gorącym płynem (> 80 °C) może spowodować jej trwałe odkształcenie.

### 3.5 Kompatybilność elektromagnetyczna

Laktator elektryczny zachowuje wartości graniczne obowiązujące dla elektrycznych wyrobów medycznych z grupy 1, klasy B (zgodnie z normą IEC 60601-1-2).

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) oznacza zdolność urządzenia do niezawodnej pracy w otoczeniu elektromagnetycznym bez generowania w tym otoczeniu szkodliwych zakłóceń elektromagnetycznych. Tego rodzaju zakłócenia mogą być między innymi przenoszone przez kabel zasilający lub drogą powietrzną.

Niedopuszczalne zakłócenia pochodzące z otoczenia mogą powodować nieprawidłowe działanie wyrobu medycznego. W niektórych sytuacjach laktator elektryczny może też powodować takie zakłócenia w innych urządzeniach. W celu wyeliminowania tych problemów zaleca się zastosowanie jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmienić pozycję lub odległość urządzenia od źródła zakłóceń.
- Używać laktatora elektrycznego w innym miejscu.
- W razie dalszych pytań proszę się zwrócić do naszego serwisu.

Laktatora elektrycznego nie można używać, gdy znajduje się on bezpośrednio obok innych urządzeń lub stoi na innych urządzeniach albo pod nimi. Jeżeli praca w takiej pozycji jest konieczna, należy obserwować, czy laktator elektryczny pracuje zgodnie z opisanym w niniejszej instrukcji przeznaczeniem i sposobem działania.

Nie przewiduje się innych środków mających na celu wykluczenie zakłóceń elektrycznych w celu zapewnienia podstawowego poziomu bezpieczeństwa w okresie użytkowania produktu.

#### Wskazówka:

Laktator elektryczny nie posiada istotnych właściwości użytkowych będących przedmiotem normy IEC 60601-1. System może być zakłócany przez inne urządzenia, nawet jeżeli urządzenia te są zgodne z obowiązującymi dla nich wymogami dyrektywy CISPR (Comité international spécial des perturbations radioélectriques - Specjalny Międzynarodowy Komitet do spraw Zakłóceń Radioelektrycznych) w zakresie generowania zakłóceń.

#### Wskazówka:

Urządzenie generujące zakłócenia wysokoczęstotliwościowe (telefony komórkowe, nadajniki radiowe, odbiorniki radiowe) mogą powodować zakłócenia wyrobu medycznego. Nie powinny one więc być używane w odległości mniejszej niż 30 cm od laktatora elektrycznego. Niezachowanie tej zasady może powodować zmniejszenie właściwości użytkowych urządzenia.









#### Ostrzeżenie!

Nieuprawnione modyfikacje lub rozszerzenia urządzenia bądź używanie niezalecanych akcesoriów (np. zasilacza sieciowego czy kabla USB) może powodować wzrost intensywności generowanych zakłóceń elektromagnetycznych lub redukcję odporności urządzenia na takie zakłócenia, a wskutek tego nieprawidłowe działanie urządzenia.

## 4 Opis części i elementów funkcyjnych (rysunek A)

- 1 zaczep paska do noszenia
- 2 gniazdko ładujące z portem USB (z wyciąganą pokrywą)
- 3 panel sterowania
- 4 wężyk
- 5 nasadka
- 6 filtr (plus 1 filtr zapasowy)
- 7 złącze wtykowe wężyka
- 8 złącze wężyka na kapturku ssącym
- 9 kapturek ssący
- 10 wkładka silikonowa
- 11 zawór wargowy (plus 1 zawór zapasowy)
- 12 pojemnik na mleko matki
- 13 zasilacz sieciowy (laktatora można używać tylko z dostarczonym z nim zasilaczem sieciowym)
- 14 kabel USB
- 15 smoczek do karmienia
- 16 nakrętka
- 17 osłonka smoczka
- 18 płytką zamykająca
- 19 podstawka
- 20 pasek do noszenia

### Przyciski pompy

- 21 przycisk pamięci 
- 22 zmiana rytmu odciągania 
- 23 zmniejszanie siły ssania 
- 24 zwiększanie siły ssania 
- 25 przycisk przerwy 
- 26 włącznik-wyłącznik 

### Wyświetlacz modelu First Choice+ (LED)

Symbole świecą, gdy jest aktywna odpowiednia funkcja.

- 27 wskazanie rytmu odciągania
- 28 funkcja pamięci  
miga: trwa zapisywanie aktualnego procesu odciągania  
świeci ciągle: zapisany proces odciągania jest wykonywany
- 29 przerwa
- 30 funkcja przedmuchiwania
- 31 wskazanie siły ssania

### Wyświetlacz modelu Nature Sense (LCD)

Symbole są wyświetlane, gdy jest aktywna odpowiednia funkcja.

- 32 wskazanie rytmu odciągania
- 33 funkcja pamięci  
miga: trwa zapisywanie aktualnego procesu odciągania  
świeci ciągle: zapisany proces odciągania jest wykonywany
- 34 wskazanie czasu odciągania
- 35 funkcja przedmuchiwania
- 36 wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 37 komunikat o błędzie !
- 38 wskazanie siły ssania

## 5 Czyszczenie i dezynfekcja



**Ostrzeżenie!** Przestrzeganie zasad higieny to najważniejsza zasada prawidłowego postępowania z pokarmem matczynym i wszystkimi częściami, które mają z nim kontakt. **Dlatego można używać tylko czystego i wysterylizowanego laktatora.**

**Przed każdym użyciem laktatora należy dokładnie umyć ręce.**

Wymienione niżej części stykają się z pokarmem matczynym i muszą być dokładnie czyszczone i dezynfekowane **natychmiast po każdym użyciu** (patrz "5.1 Czyszczenie" na stronie 145 oraz "5.2 Dezynfekcja" na stronie 146):

- 9 kapturek ssący
- 10 wkładka silikonowa
- 11 zawór wargowy
- 12 pojemnik na mleko matki
- 15 smoczek do karmienia
- 16 nakrętka
- 17 osłonka smoczka
- 18 płytka zamykająca

Wymienionych niżej części **nie wolno** myć wodą i dezynfekować:

- 3 panel sterowania
- 13 zasilacz sieciowy
- 14 kabel USB

### 5.1 Czyszczenie



**Ostrzeżenie!** Aby wykluczyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym:

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć wtyczkę zasilacza **13** od gniazodka sieciowego.

**Uwaga!** Aby nie uszkodzić zaworu wargowego **11**, należy przy jego czyszczeniu zachować ostrożność. Zalecamy tylko wyplukanie i wygotowanie zaworu wargowego. Przybory do czyszczenia mogą spowodować jego uszkodzenie.

1. Rozłożyć urządzenie na części w sposób pokazany na rysunku **B**. Wykonać w tym celu kroki od 7 do 1.



**Ostrzeżenie!** Panelu sterowania **3**, zasilacza **13** i kabla USB **14** **nie należy nigdy** zanurzać w wodzie, ponieważ spowodowałyby to uszkodzenie układu elektronicznego.

2. Wymienione niżej części należy czyścić ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia (np. płynu do mycia butelek i smoczków NUK).

Wszystkie części należy pukać pod bieżącą wodą:

- 9 kapturek ssący
- 10 wkładka silikonowa
- 11 zawór wargowy
- 12 pojemnik na mleko matki
- 15 smoczek do karmienia
- 16 nakrętka
- 17 osłonka smoczka
- 18 płytka zamykająca



**Ostrzeżenie!** Resztki mleka mogą uszkodzić materiał oraz powodować rozmnażanie się bakterii.

**Uwaga!** Części tych nie wolno myć w zmywarce, gdyż środki myjące do zmywarek mogą uszkodzić ich materiał!

**Wskazówka:** W razie mycia z innymi naczyniami (lub innymi przedmiotami) niektóre produkty spożywcze (na przykład sok z marchwi) mogą spowodować odbarwienie materiału lub zmienić zapach produktu (na przykład herbatka z kopru włoskiego). Nie ogranicza to przydatności wyrobów do użycia ani ich bezpieczeństwa.

3. Na koniec zdezynfekować wszystkie części (patrz punkt "5.2 Dezynfekcja" na stronie 146).
4. Wytrzeć panel sterowania **3** wilgotną ściereczką.



## 5.2 Dezynfekcja

Przed każdą dezynfekcją należy wyczyścić urządzenie w sposób opisany w rozdziale "5.1 Czyszczenie" na stronie 145.



**Ostrzeżenie!** Podczas dezynfekcji może dojść do oparzenia

### Uwaga!

- Części przeznaczone do wygotowania lub wyparzenia (w temperaturze powyżej 80 °C) należy zawsze rozłożyć na mniejsze elementy i pozostawić je otwarte, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do odkształceń.
  - Panelu sterowania **3** oraz zasilacza **13** nie wolno nigdy dezynfekować, gdyż spowodowałoby to odkształcenie materiału i/lub uszkodzenie elementów elektronicznych.
  - Nieprawidłowe postępowanie może spowodować uszkodzenie części.
  - Przed ponownym użyciem urządzenia dezynfekowane części muszą **dobrze wystygnąć i zostać całkowicie wysuszone**.
  - Do dezynfekcji nie wolno używać środków dezynfekcyjnych. Do dezynfekcji należy używać wyłącznie wody:
1. Zastosować sterylizator parowy marki NUK. Przestrzegać przy tym instrukcji obsługi urządzenia;
- albo
2. Wygotować części przez 5 minut we wrzącej wodzie.  
Podczas wygotowywania zapewnić dostateczną ilość wody w garnku, aby uniknąć uszkodzenia.
- albo
3. Do dezynfekcji w kuchence mikrofalowej zastosować sterylizator mikrofalowy NUK Micro Express Plus.


Do dezynfekcji w kuchence mikrofalowej należy używać wyłącznie sterylizatora mikrofalowego NUK Micro Express Plus. Przy jego używaniu należy się stosować do instrukcji użytkowania urządzenia.



## 5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka

1. Jeżeli mleko dostało się do wężyka **4**, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
2. Rozłożyć urządzenie na części w sposób pokazany na rysunku **B**. Wykonać w tym celu kroki od 7 do 1.
3. Wymontować filtr **6** (patrz rysunek **C**).
4. Wyczyścić wymienione niżej części przez umycie letnią wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń i/lub płynu do mycia butelek i smoczków NUK:
  - wypłukać filtr **6**;
  - przepłukać wężyk **4** ze złączem wtykowym wężyka **7**.
5. Złożyć części zgodnie z rysunkiem **C** lub **B** w odwrotnej kolejności kroków i użyć funkcji przedmuchiwanie wężyka (patrz punkt "5.4 Funkcja przedmuchiwanie wężyka" na stronie 146), aby wysuszyć wężyk **4**, złącze wtykowe wężyka **7**.

**Wskazówka:** Ze względu na to, że mokry lub wilgotny filtr **6** praktycznie nie przepuszcza powietrza, co uniemożliwia skuteczne przedmuchiwanie i odciąganie, należy założyć suchy filtr zapasowy. Świeżo wyczyszczony, pozbawiony wody ale wciąż jeszcze wilgotny filtr należy suszyć na powietrzu przez co najmniej 4 godziny.

## 5.4 Funkcja przedmuchiwanie wężyka



1. Złożyć urządzenie w sposób pokazany na rysunku **B**.  
Nie zakładać wilgotnego jeszcze filtra, zamiast niego założyć suchy filtr zapasowy.
2. U uruchomić przedmuchiwanie przez włączenie włącznika-wyłącznika  **26**,


a następnie jednocześnie przycisków  **22** i  **25**.

Przedmuchiwanie trwa 5 minut.

3. Przed rozpoczęciem następnego odciągania należy się upewnić, że wężyk jest całkowicie suchy (nie ma w nim żadnych kropli).

Jeżeli wężyk nie jest całkowicie suchy, należy ponownie uruchomić funkcję przedmuchiwania.

Przedmuchiwanie można przerwać przez dotknięcie przycisku przerwy  **25**, a następnie kontynuować przez ponowne dotknięcie przycisku przerwy  **25**.

4. Aby wyłączyć funkcję przedmuchiwania, należy wyłączyć laktator przez naciśnięcie włącznika-wyłącznika  **26**.

## 6 Składanie laktatora

1. Złożyć urządzenie w sposób pokazany na rysunku **B**.


**Wskazówka:** Należy uważać, by wkładka silikonowa **10** dokładnie stykała się z

kapturkiem ssącym **9**, a zawór wargowy **11** był poprawnie zamontowany, w przeciwnym razie laktator może wciągać powietrze i działać nieprawidłowo.

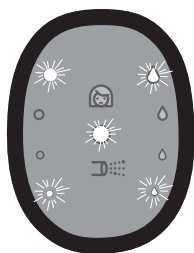
## 7 Zasilanie

### Wskazówki:

- Jeżeli źródło prądu dostarcza prąd o natężeniu niższym od 2 amperów, po włączeniu laktatora na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie i słychać sygnał dźwiękowy.

Wskazanie w modelu Nature Sense: symbol  **37**

Wskazanie w modelu First Choice<sup>+</sup>:



- Podczas pracy urządzenia natężenie prądu nie jest dalej kontrolowane.

### 7.1 Zasilanie sieciowe

Do zasilania urządzenia z sieci wolno używać tylko dostarczonego z nim zasilacza sieciowego.

### 7.2 Powerbank

Zasilacz przenośny typu powerbank nie jest dołączony do produktu.


Zasilacz typu powerbank musi dostarczać prądu o natężeniu **co najmniej 2 amperów**. W przeciwnym razie przy włączaniu laktatora generowany jest optyczny i akustyczny komunikat o błędzie.

Przyłączyć powerbank przy użyciu kabla USB **14** do gniazdka ładującego **2** panelu sterowania **3**.

### 7.3 Zasilanie z akumulatora

(tylko model Nature Sense)

Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do zasilacza sieciowego, jest zasilane ze wbudowanego akumulatora. W tym celu przed użyciem urządzenia należy ładować akumulator przez wystarczający okres czasu (2 paski na wskaźniku), aby zapewnić co najmniej jeden pełny proces odciągania.

Stan naładowania akumulatora jest wskazywany przez symbol  **36**.

Przy całkowicie naładowanym akumulatorze (4 paski na wskaźniku **36**) pojemność akumulatora wystarcza do

przeprowadzenia trzech pełnych procesów odciągania trwających 30 minut.

**Wskazówka:** Przy podłączonym zasilaczu sieciowym lub zasilaczu typu powerbank akumulator jest też ładowany podczas pracy urządzenia.

## 8 Obsługa

### 8.1 Odciąganie mleka



**Ostrzeżenie!** Ze względu na wyjątkowe znaczenie higieny przed każdym odciąganiem należy dokładnie umyć ręce i stosować się do wskazówek podanych w punkcie “11 Przechowywanie pokarmu” na stronie 151.

1. Złożyć laktator (patrz punkt “6 Składanie laktatora” na stronie 147).

#### Tryb gotowości

2. Włączyć panel sterowania **3** przez naciśnięcie włącznika-wyłącznika **26**. Laktator znajduje się początkowo w trybie gotowości.

**Model First Choice<sup>+</sup>:** świeci się wskaźnik **29**.

**Model Nature Sense:** miga wskaźnik **34** (00:00), tło świeci kolorem niebieskim.

**Wskazówka:** Przyciski **21** do **25** są przyciskami dotykowymi. W celu wybierania funkcji wystarczy ich lekko dotykać.

#### Rozpoczynanie odciągania

3. Założyć kapturek ssący **9** z założoną wkładką silikonową **10** na pierś tak, by brodawka znalazła się pośrodku kapturka. Docisnąć przy tym lekko kapturek ssący, aby zapewnić szczelność podczas odciągania pokarmu. **Trzymać przy tym kapturek z zamontowanym pojemnikiem na mleko matki 12 możliwie pionowo.**

**Ostrożnie!** Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy odciągać pokarm tylko do wysokości dolnej krawędzi zaworu wargowego **11**

4. Zacząć odciąganie przez naciśnięcie przycisku **22**, **23** lub **24**.

Odciąganie rozpoczyna się z szybkim rytmem i najniższą siłą ssania (**ustawienie podstawowe**).

#### Ustawianie siły ssania

5. Przyciskami **23** i **24** można ustawiać siłę ssania na 4 poziomach.

Po naciśnięciu i dłuższym przytrzymaniu przycisku siła ssania przeskakuje stopniowo do wartości maksymalnej lub minimalnej.

Wybraną siłę ssania pokazuje wskaźnik **31** (First Choice<sup>+</sup>) lub **38** (Nature Sense).

Siłę ssania można też zmieniać w czasie odciągania.

#### Ustawianie rytmu odciągania

6. Przyciskiem **22** można zmieniać rytm ssania o jeden poziom.

Po naciśnięciu i dłuższym przytrzymaniu przycisku rytm odciągania przeskakuje przez kolejne poziomy.

Wybrany rytm odciągania pokazuje wskaźnik **27** (First Choice<sup>+</sup>) lub **32** (Nature Sense).

Rytm odciągania można też zmieniać w czasie odciągania.


#### Tryb przerwy


7. Dotknąć przycisku przerwy **25**, aby przełączyć laktator w tryb przerwy. Aby kontynuować odciąganie, należy ponownie dotknąć przycisku przerwy **25**.

#### Funkcja pamięci

Funkcja pamięci zapisuje przebieg procesu odciągania od momentu jego rozpoczęcia.


8. Aby zapamiętać proces odciągania, należy najpierw przejść w tryb przerwy

przez dotknięcie przycisku przerwy  **25**.


9. Następnie należy dotknąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk pamięci  **21**.




W czasie zapisywania miga symbol **28** (First Choice<sup>+</sup>) lub **33** (Nature Sense).

Po zapisaniu pompa przechodzi w tryb aktywności.

10. Aby przy następnym odciągnięciu uaktywnić zapisany proces odciągnięcia, należy po włączeniu laktatora dotknąć przycisku pamięci  **21**. Świeci się symbol **28** (First Choice<sup>+</sup>) lub **33** (Nature Sense).


**Model Nature Sense:** kolor tła zmienia się dodatkowo na czerwony.

11. Także podczas wykonywania zapisanego procesu odciągnięcia można go w każdej chwili przerywać i kontynuować przy użyciu przycisku przerwy  **25**.

12. Aby wyłączyć funkcję pamięci i przejść do odciągnięcia zgodnego z ustawieniem podstawowym, należy w trybie przerwy dotknąć przycisku  **22**,  **23** lub  **24**.


Urządzenie powróci wtedy znowu do trybu odciągnięcia zgodnego z ustawieniem podstawowym.

### Zakłócenia

13. Jeżeli z biegiem czasu maleje podciśnienie, należy wyczyścić filtr **6** (patrz punkt "5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146) lub wymienić zanieczyszczony filtr na dostarczony z urządzeniem filtr zapasowy.
14. Jeżeli mleko dostało się do wężyka, należy natychmiast wyłączyć pompę włącznikiem-wyłącznikiem  **26** i wyczyścić wężyk oraz filtr **6** (patrz punkt

"5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146).

### Po zakończeniu odciągnięcia

15. Wyłączyć panel sterowania **3** przez naciśnięcie włącznika-wyłącznika  **26**.
16. Wstawić kapturek ssący **9** z zamontowanym pojemnikiem na mleko matki **12** do podstawki **19**.
17. Odłączyć złącze wężyka **7** od pompy **3**.
18. Odłączyć wężyk **4** od tarczy piersiowej **9**.
19. Jeżeli był używany zasilacz **13**, odłączyć go od gniazdka sieciowego, aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
20. Odkręcić pojemnik na mleko matki **12** od kapturka ssącego **9**.
- Uważać, by pojemnik na mleko matki był przy tym trzymany pionowo.**
21. Od razu po odciągnięciu pokarmu wyczyścić odpowiednie części laktatora (patrz punkt "5 Czyszczenie i dezynfekcja" na stronie 145).

## 8.2 Funkcja automatycznego wyłączania

Jeżeli podczas pracy laktatora (w czasie odciągnięcia) nie naciskane są żadne przyciski, przechodzi on po upływie 30 minut w tryb gotowości.

Nie obejmuje to funkcji pamięci, co oznacza, że laktator wykonuje do końca zapisaną sekwencję i dopiero potem przechodzi w tryb gotowości.

Gdy nie naciskane są żadne przyciski w trybie gotowości/przerwy, laktator wyłącza się automatycznie po 15 minutach.

## 8.3 Używanie przenośne

Laktatora można też używać przenośnie po zamocowaniu paska do noszenia.

Pasek do noszenia przymocowuje się do panelu sterowania.

1. Jeżeli pasek do noszenia jest zanieczyszczony, należy go odpiąć od zaczepu **1**, umyć go wodą z mydłem i wysuszyć na powietrzu.
2. Następnie należy ponownie przypiąć pasek do noszenia do zaczepu **1**.

**Wskazówka:** Paska do noszenia **20** nie wolno dezynfekować.

## 8.4 Karmienie odciągniętym pokarmem matczynym

Przykręcić smoczek do karmienia **15** z nakrętką **16** do pojemnika na mleko matki **12**.

# 9 Wskazówki dotyczące odciążania pokarmu

Prawidłowe odciążanie pokarmu wymaga wprawy. Musisz najpierw przyzwycząić się do swojego nowego laktatora.

## 9.1 Częstota

Częstota odciążania pokarmu zależy od indywidualnych potrzeb.

W przypadku rozłąki z dzieckiem lub w celu utrzymania laktacji należy zachować naturalny rytm karmienia, czyli odciążać pokarm 6 do 8 razy na dobę, z czego raz w nocy.

W pozostałych przypadkach pokarm odciąża się indywidualnie wedle potrzeby.

## 9.2 Postępowanie

Pokarm odciąża się na przemian z obu piersi. Dzięki ustawieniom, które użytkownik urządzenia może indywidualnie dobrać, można uzyskać maksymalne zbliżenie do naturalnego rytmu ssania piersi przez niemowlę.

- W czasie fazy symulacyjnej rytm odciążania jest szybki i stymulujący, co ma na celu zwiększenie intensywności odruchu wypływu pokarmu. Przypomina to sposób ssania mleka przez dziecko, które wykonuje początkowo szybkie ruchy ssące.
- W fazie odciążania rytm ssania jest wolny, intensywny i zapewnia maksymalny wypływ pokarmu. Odpowiada to zachowaniu niemowlęcia. Po zaspokojeniu pierwszego głodu dziecko przechodzi do spokojnego, wolnego i intensywnego ssania, aby się nasycić.

Gdy ilość mleka staje się mniejsza:

- zmienić pierś;
- albo spróbować ponownie wywołać odruch wypływu pokarmu przez wybranie fazy symulacyjnej.

Czas odciążania może być bardzo różny u różnych osób.

## 9.3 Ilość pokarmu

Nie dziw się, jeżeli na początku potrwa to trochę dłużej, zanim pokarm naprawdę zacznie płynąć. Jest to całkowicie prawidłowe, ponieważ **laktacja dostosowuje się do codziennego zapotrzebowania dziecka.**

Ilość mleka może być przy tym bardzo różna.

- Należy pamiętać o picu dostatecznej ilości płynów.
- Nie ustawiać zbyt dużej siły ssania. Większa siła ssania nie powoduje zwiększenia laktacji.

## 9.4 Odruch wypływu pokarmu

Przy naturalnym karmieniu przyłożenie niemowlęcia do piersi wyzwala odruch wypływu pokarmu, który sprawia, że mleko zaczyna płynąć.

Odruch wypływu pokarmu można stymulować dodatkowo w następujący sposób:

- Znajdź spokojne miejsce, w którym możesz odciążać pokarm całkowicie odprężona; unikaj stresu.
- Usiądź wygodnie i zrelaksuj się.

- Przed rozpoczęciem odciągania położyć na pierś na kilka minut ciepły kompres, aby rozluźnić tkankę; rozmasuj sobie pierś.
- Odruch wypływu pokarmu powoduje wypływ mleka z obu piersi jednocześnie. Pokarm wypływający z piersi, z której w danej chwili nie jest odciągany, można zbierać przy użyciu zestawu muszli laktacyjnych NUK.

## 10 Wskazówki dotyczące higieny

Podczas stosowania laktatora szczególne znaczenie ma przestrzeganie zasad higieny. Dotyczy to zarówno wszystkich części laktatora, jak i higieny osobistej. Zaleca się

codzienne mycie brodawek piersiowych czystą wodą. Najlepiej nie stosować przy tym mydła, gdyż może ono podrażniać brodawki.

## 11 Przechowywanie pokarmu

### 11.1 W pojemniku na mleko matki

Pokarm można chłodzić, zamrażać i rozmrażać w pojemniku na mleko matki **12**. Pojemnika na mleko matki **12** można również używać do podgrzewania pokarmu i podawania go dziecku. Należy przy tym przestrzegać podanych poniżej wskazówek dotyczących obchodzenia się z pokarmem kobiecym.



**Ostrzeżenie!** Ze względów higienicznych prosimy przestrzegać:

Jeżeli pokarm nie będzie podawany od razu, należy dobrze zamknąć napełniony pojemnik na mleko matki **12** z użyciem płytki zamykającej **18** oraz nakrętki **16** i przechowywać go w lodówce albo zamrozić.

Zapisać odpowiednim pisakiem na pojemniku na mleko matki **12** datę i godzinę odciągania, albo użyć odpowiednich etykietek. Zawsze należy przestrzegać okresów przechowywania podanych w punkcie

“11.2 Wskazówki dotyczące obchodzenia się z pokarmem kobiecym” na stronie 152.

**Uwaga!** Aby uniknąć uszkodzeń:

- W przypadku zamrażania pokarmu nie napełniać pojemnika na mleko matki **12** powyżej 150 ml, ponieważ podczas zamrażania pokarm zwiększa swą objętość (niebezpieczeństwo rozsadzenia pojemnika!).

Innym rozwiązaniem do przechowywania i zamrażania pokarmu, które umożliwia oszczędność miejsca są woreczki na mleko matki NUK.

## 11.2 Wskazówki dotyczące obchodzenia się z pokarmem kobiecym

Mleko matki	Miejsce przechowywania	Czas przechowywania
świeżo odcignięte	w temperaturze pokojowej	maks. 6-8 godzin
	lodówka (nie na drzwiach)	72 godziny w 4 °C
	zamrażalnik w lodówce	2 tygodnie
	zamrażarka	6 miesięcy w -18 °C
rozmrózone nieotwarte	lodówka (nie na drzwiach)	24 godziny w 4 °C
rozmrózone otwarte	lodówka (nie na drzwiach)	12 godzin w 4 °C
rozmrążanie pokarmu	powoli w lodówce	ok. 24 godziny w 4 °C
	w temperaturze pokojowej, potem niezwłocznie karmić	
	Jeśli musi być szybko, wstawić pojemnik z odciętym mlekiem pod bieżącą zimną lub letnią wodę (maks. 37 °C), a następnie od razu karmić.	



**Ostrzeżenie!** Transportując schłodzone mleko matki, należy uważać, aby proces chłodzenia nie został przerwany. Mleko mogłoby się zepsuć i zaszkodzić dziecku. Do transportu należy używać np. torby izolacyjnej z wkładami chłodzącymi. Rozmrózonego, podgrzanego lub niewykorzystanego pokarmu nie wolno ponownie zamrażać, lecz należy go wylać.



**Ostrzeżenie!** Występuje niebezpieczeństwo oparzenia i niebezpieczeństwo zniszczenia wartościowych składników:

Nie wolno rozmrażać odciętego mleka matki w kuchenke mikrofalowej, ponieważ prowadzi to do zniszczenia cennych składników pokarmu i grozi uszkodzeniem materiału pojemnika (niebezpieczeństwo wybuchu). Nierównomierne ogrzewanie pokarmu grozi oparzeniem!

Nadmierne podgrzewanie mleka niszczy witaminy i wartościowe składniki. Grozi to ponadto oparzeniem.

Przed rozpoczęciem karmienia dziecka należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu.

1. Aby osiągnąć właściwą temperaturę picia (ok. 37 °C), należy umieścić pojemnik z rozmrózonym mlekiem matki w podgrzewaczu pokarmu NUK.

**Uwaga!** Pojemnik musi być otwarty, aby w czasie podgrzewania mleka nie powstało nadciśnienie.

2. Przed karmieniem mleko należy lekko wstrząsnąć, aby doszło do ponownego wymieszania mleka i zawartego w nim tłuszczu.

3. Jeżeli pokarm jest odciągany kilka razy w ciągu 24 godzin, świeżo odcignięte mleko można dodać do już schłodzonego mleka, pamiętając jednakże, że ich temperatura musi być taka sama (należy wlewać zimne do zimnego). Dlatego świeżo odcignięte mleko musi najpierw zostać schłodzone, zanim zostanie dodane do już schłodzonego mleka.

**Wskazówki:**

- Dokładnych informacji na temat przechowywania pokarmu przez dłuższy czas udzielają poradnie laktacyjne, położne, lekarze lub farmaceuci.
- Więcej informacji na temat karmienia piersią można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.nuk.com](http://www.nuk.com).

**12 Postępowanie w przypadku drobnych usterek**

Problem	Przyczyna	Postępowanie
Laktator nie pracuje	Brak zasilania	Przy zasilaniu z akumulatora: sprawdzić, czy akumulator jest naładowany (patrz punkt "7.3 Zasilanie z akumulatora (tylko model Nature Sense)" na stronie 147).
		Przy zasilaniu sieciowym: sprawdzić sposób podłączania zasilacza do gniazdka sieciowego i wtyczki USB do zasilacza sieciowego i laktatora.
		Przy korzystaniu z zewnętrznego zasilacza typu powerbank: sprawdzić, czy zasilacz jest dostatecznie naładowany.
	Brak zaworu wargowego, zawór wargowy jest nieprawidłowo osadzony albo uszkodzony	Sprawdzić czy zawór wargowy jest prawidłowo osadzony. W razie uszkodzenia użyć dostarczonego z urządzeniem zapasowego zaworu wargowego.
	Pojemnik na mleko matki jest pełny i zawór wargowy styka się z odciągniętym już pokarmem	Wymień pojemnik na nowy.
	Wkładka silikonowa jest nieprawidłowo osadzona i nie przylega do piersi	Sprawdzić, czy wkładka silikonowa dobrze przylega do piersi.
	Brak podciśnienia lub za niskie podciśnienie	Sprawdzić, czy zawór wargowy jest prawidłowo osadzony.
Upewnić się, że kapturek ssący dokładnie przylega do piersi.		
Mokry filtr	Dosuszyć filtr albo użyć suchego filtra zapasowego (patrz punkt "5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146).	



<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Postępowanie</b>
Laktator słabo odsysa	Niska moc akumulatora	Sprawdzić, czy wydajność akumulatora jest jeszcze wystarczająca (patrz punkt "7.3 Zasilanie z akumulatora (tylko model Nature Sense)" na stronie 147).
	Ustawiona została za niska siła ssania	Zwiększyć siłę ssania, aby zapewnić optymalną siłę ssania (patrz punkt "Ustawianie siły ssania" na stronie 148).
	Wkładka silikonowa jest nieprawidłowo osadzona i nie przylega do piersi	Sprawdzić, czy poduszeczka silikonowa dobrze przylega do piersi.
	Nie można wytworzyć podciśnienia	Upewnić się, że kapturek ssący dokładnie przylega do piersi.
	Zablokowany filtr	Wyczyścić lub wymienić filtr (patrz punkt "5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146).
	Mokry filtr	Dosuszyć filtr albo użyć suchego filtra zapasowego (patrz punkt "5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146).
Laktator za mocno odsysa	Ustawiona jest za duża siła ssania	Zmniejszyć siłę ssania (patrz punkt "Ustawianie siły ssania" na stronie 148).
Laktator wydaje nietypowe odgłosy	Przepływ mleka jest za duży dla zaworu wargowego	Zmniejszyć siłę ssania (patrz punkt "Ustawianie siły ssania" na stronie 148). Przy silnym wypływie pokarmu do skutecznego odciągnięcia pokarmu wystarcza mniejsza siła ssania. Sprawdzić, czy pokarm dotyka już zaworu wargowego. Jeżeli tak jest, wymienić pojemnik na mleko matki na pusty.
	Do wężyka dostało się mleko	Natychmiast wyłączyć laktator i wyczyścić wężyk oraz filtr (patrz punkt "5.3 Specjalny sposób czyszczenia filtra i wężyka" na stronie 146).
<b>Nature Sense:</b> Na wyświetlaczu pojawia się symbol !	Niedostateczny prąd zasilający: zasilacz lub powerbank dostarcza prądu o zbyt niskim napięciu	Przy zasilaniu sieciowym: sprawdzić sposób podłączania zasilacza do gniazdka sieciowego i wtyczki USB do laktatora. Sprawdzić, czy jest używany dostarczony z urządzeniem zasilacz.
<b>First Choice*:</b> Na wyświetlaczu świeci symbol X		Przy korzystaniu z zewnętrznego zasilacza typu powerbank: upewnić się, że kabel USB jest połączony z wyjściem 2A zasilacza typu powerbank i zasilacz typu powerbank jest naładowany.
Brak części zamiennych (filtr, zawór wargowy)		Skontaktować się z Centrum Serwisowym (patrz punkt "Contact addresses" na stronie 176).

## 13 Dane techniczne

Klasa produktów medycznych zgodna z dyrektywą 93/42/WE	Klasa I
Laktator elektryczny NUK	spełnia wymogi norm EN 60601-1 i 60601-1-2
Smoczki do butelek NUK Pojemnik na mleko matki NUK	spełniają wymogi normy EN 14350
Podciśnienie (wartości orientacyjne)	ok. 0 - 330 mbar
Cykle (wartości orientacyjne)	ok. 30 - 120 cpm (cykli na minutę)
Elementy wyposażenia	Wkładka silikonowa
Warunki otoczenia	
Ciśnienie powietrza atmosferycznego	70 kPa - 106 kPa
Praca/przechowywanie/transport	
Wzgl. wilgotność powietrza:	15 % - 75 %
Praca/przechowywanie/transport	
Temperatura	
• praca	+5 °C do +40 °C
• przechowywanie/transport	+5 °C do +50 °C
Zasilanie prądem elektrycznym	
Wtyczka przyłączeniowa	Gniazdo kompatybilne z wtyczką USB typu C™ (brak funkcji USB - złącze służy tylko do zasilania prądem)
Zasilanie z sieci przez dostarczony zasilacz	Wejście: 110 - 240 V ~ / 50/60 Hz Wyjście: 5,0 VDC, 2000 mA
Zasilacz przenośny typu powerbank (nie wchodzi w zakres dostawy)	Wyjście 5 VDC, min. 2000 mA Zalecenie: Powerbank o pojemności min. 8000mAh
Akumulator (tylko model Nature Sense)	litowo-jonowy, zgodny z normą IEC 62133, Pojemność: 2500 mAh, napięcie: 3,7 VDC
Czas pracy przy zasilaniu z akumulatora	1,5 godziny
Oczekiwana żywotność użytkowa	co najmniej 400 h

## 14 Konserwacja

Urządzenie nie wymaga żadnych czynności konserwacyjnych oprócz czyszczenia (patrz punkt "5 Czyszczenie i dezynfekcja" na stronie 145).



**Ostrzeżenie!** Modyfikacje urządzenia są niedozwolone! Nie wolno otwierać panelu sterowania!

## 15 Utylizacja

### 15.1 Urządzenie



W Unii Europejskiej symbol przekreślonego śmietnika na kółkach oznacza, że produkt należy oddać do specjalnego punktu zbiórki. Dotyczy to produktu i wszystkich części oznaczonych tym symbolem. Tak oznaczonych produktów nie wolno wyrzucać do domowego kosza na śmieci,

ale trzeba je oddawać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

### 15.2 Opakowanie



Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika urządzenia.

## 16 Gwarancja

Pod warunkiem ostrożnego obchodzenia się z urządzeniem i przestrzegania instrukcji obsługi producent udziela 24-miesięcznej gwarancji, licząc od momentu nabycia urządzenia.

Producent zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy urządzenia w przypadku wykrycia wad materiałowych lub konstrukcyjnych po przesłaniu go opłaconą przesyłką. W innym przypadku obowiązują odpowiednie przepisy prawne.

Producent nie odpowiada za szkody wynikające z nieprawidłowego używania urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje zużycia przewodów i wtyczek. W ciągu pierwszych 24 miesięcy od daty zakupu producent zobowiązuje się do usunięcia wszelkich wykrytych usterek bez dodatkowych opłat.

Urządzenie należy odesłać wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną lub, w razie jej braku, paragonem bądź innym dokumentem potwierdzającym datę zakupu.

W przypadku braku dowodu zakupu producent automatycznie wystawi rachunek za naprawę, a urządzenie zostanie odesłane za zaliczeniem pocztowym.

Karta gwarancyjna powinna zostać wypełniona w momencie zakupu. Kartę gwarancyjną lub paragon należy starannie przechowywać. Nie ma możliwości

wystawienia duplikatu zagubionej karty gwarancyjnej.

Na wypadek reklamacji należy zachować adres, numer artykułu i numer partii (LOT). Numer partii zamieszczony jest na tabliczce znamionowej i jest oznaczony symbolem „LOT xxxx”.

### 16.1 Centrum serwisowe

Adresy punktów serwisowych można znaleźć na stronie 176.

### 16.2 Producent

Prosimy pamiętać, że poniższy adres **nie jest adresem serwisu**. W razie pytań skontaktować się z centrum serwisowym podanym na stronie 176.

MAPA GmbH  
Industriestraße 21-25  
27404 Zeven  
Niemcy  
www.nuk.com